

Lauren Simmons

Dr. George Palacios

SPAN 3040 - Introduction to Hispanic Literary Forms

14 Diciembre 2023

La evolución de afrocubanos en *Mujer Negra*

El maltrato y la discriminación hacia los negros ha sido un problema global durante siglos, especialmente en las Américas. El poema *Mujer Negra* por Nancy Morejón utiliza la primera voz para explicar el viaje de los negros, especialmente las mujeres, que viven en el Caribe desde la esclavitud hasta el presente. *Mujer Negra* es un poema escrito a como un monólogo por una mujer negra, es arte menor y mayor, verso libre, rima asonante y consonante con figuras retóricas para expresar el mensaje del poema. Nancy Morejón es una poeta y escritora de La Habana, Cuba, nacida en 1944 de padre afrocubano. El autor está orgullosa de ser mujer y afrocubana y escribe mucho sobre ser mujer negra. Ella muestra un lado diferente de Cuba porque los afrocubanos se fusionan con las culturas cubana y africana para crear una nueva identidad cubana. Mantiene viva la historia de los afrocubanos al explicar cómo llegaron los africanos a Cuba, cómo fueron tratados y qué sucedió después de la revolución. En *Mujer Negra*, Morejón usa los temas de la esclavitud y resiliencia para mostrar la evolución de africanos y afrocubanos, especialmente las mujeres, en Cuba y su lugar en la sociedad.

El comercio transatlántico de esclavos se produjo entre los siglos XVI y XIX, con el transporte de africanos esclavizados principalmente a las Américas por traficantes de esclavos. Cuba era parte del comercio de esclavos y tenía una enorme industria azucarera, así como café, y usaban esclavos africanos para hacer cañas de azúcar en sus plantaciones de azúcar y para cosechar granos de café. Cuba tenía más de un millón de esclavos, la mayoría de ellos de África

Occidental, pero desafortunadamente la esclavitud no fue abolida en la isla hasta 1886. La primera línea de *Mujer Negra* dice, “todavía huelo la espuma del mar que me hicieron atravesar” (Morejón línea 1), usando sinestesia para explicar el viaje forzado de África a las Américas por los traficantes de esclavos por mar. Durante el viaje a las Américas, los esclavos fueron puestos en el fondo del barco, donde apenas había luz, y todos estaban abarrotados. No tenían concepto del tiempo y muchas personas murieron en el viaje debido a las condiciones inhumanas. Morejón alude a esta situación en el poema diciendo: “la noche, no puedo recordarla. Ni el mismo océano podría recordarla. Pero no olvido al primer alcatraz que divisé” (Morejón líneas 2-4). Los esclavos no recuerdan mucho del viaje, pero recuerdan cuando llegan a su destino porque significa que no hay esperanza y que se les trata como animales. Esperan no olvidar su patria ni su lengua materna, pero no tienen más remedio que empezar de nuevo y hacer de este nuevo lugar su hogar.

El trato a los africanos antes de la esclavitud era malo porque los blancos creían que eran superiores a los negros debido al color de la piel, así que cuando comenzaron a esclavizar a los africanos, no les importaba cómo los trataban porque veían a los negros como animales y menos que a una persona blanca. En Cuba, los esclavos trabajaban “como un bestia” (Morejón línea 8) en las plantaciones. El autor usa este símil para enfatizar el trato inhumano que sufrieron los africanos. “Bajo su sol sembré, recolecté y las cosechas no comí, por casa tuve un barracón. Yo mismo traje piedras para edificarlo” (Morejón líneas 18-19) sin ayuda de nadie. Este comentario proviene de una mujer, muestra que las mujeres fueron tratadas tan horriblemente como los hombres, a veces incluso peor, y se vieron obligadas a trabajar sin parar bajo condiciones climáticas insoportables y obligadas a construir sus propios hogares. Aunque los africanos cultivaban y cosechaban los cultivos, no se les permitía comer nada y se les daba poca comida.

La poema dice “ésta es la tierra donde padecí bocabajos y azotes” (Morejón línea 16) y “en esta misma tierra toqué la sangre húmeda y los huesos podridos de muchos otros, traídos a ella, o no, igual que yo” (Morejón líneas 23-25) para mostrar la tratamiento de africanos en Cuba y cómo fueron golpeados y algunos incluso asesinados. Las mujeres no escaparon de las palizas y los malos tratos porque eran mujeres, pero soportaron el mismo destino y peligro que enfrentaron los hombres negros.

A veces se esperaba que los hombres y mujeres africanos hicieran cosas diferentes. Aunque hombres y mujeres podían tener trabajos similares en la plantación, como la agricultura, las mujeres podían trabajar en la casa de la plantación como empleadas domésticas, cocineras o sastres, pero los hombres se quedaban afuera realizando tareas más extenuantes. Además de eso, las mujeres eran vistas como débiles en comparación con los hombres, por lo que muchas veces las mujeres fueron violadas y agredidas sexualmente por sus amos. Después de ser comprado por el dueño de una plantación, “bordé la casaca de Su Merced,” (Morejón línea 12) dice el narrador, porque las mujeres podían trabajar dentro de la casa y atender las necesidades de la familia. Entonces “un hijo macho le parí” y “mi hijo no tuvo nombre” (Morejón líneas 12 y 13) porque después de violar a las esclavas y dejarlas embarazadas, el amo no les reclamará ningún hijo que hayan tenido con una africana. Además, muchos esclavos no ponen nombre a sus hijos hasta cierta edad porque muchos niños no sobrevivirán debido a las condiciones inhumanas que enfrentan como esclavos. Las esclavas sufrían de manera diferente que los hombres debido al daño sexual que podían recibir. Es interesante que los blancos, los propietarios de las plantaciones, durante esta época creían que los negros eran animales e incivilizados, pero creían que violar y maltratar sexualmente a una mujer contra su voluntad estaba bien y no era inhumano. Además, si creían que los negros eran tan inferiores, ¿por qué estas mujeres los

excitarían sexualmente? Creo que sólo necesitaban una excusa para justificar su horrible maltrato que les daban a los negros, especialmente a las mujeres.

A pesar del dolor y el miedo, los africanos todavía tenían la esperanza de que algún día el dolor terminaría. A lo largo del poema, Morejón hace referencia a lugares de África como Guinea, Benín, Madagascar y Mandinga para simbolizar África y para homenajear sus antiguas vidas como una forma de aludir a que los esclavos intentaban recordar sus tierras natales porque creían que algún día regresarían. También entre las tres primeras estrofas se encontraban “me rebelde” (Morejón línea 11), “anduve” (Morejón línea 15) y “me sublevé” (Morejón línea 22) para mostrar la mentalidad de los negros durante este tiempo y cómo querían rebelarse y cómo seguían avanzando porque sabían que la libertad pronto llegaría. Sin embargo, esa mentalidad cambia y el poema dice, “ya nunca más imaginé el camino a Guinea” (Morejón línea 26) porque sabían que no iban a volver a África y sabían que este era su hogar. Entonces el narrador dijo, “trabajé mucho más, fundé mejor mi canto milenario y mi esperanza. Aquí construí mi mundo” (Morejón líneas 29-31) en Cuba, no en África.

Sin embargo, sabiendo que este era su nuevo mundo y su nuevo hogar, no podían seguir viviendo esclavizados por mucho más tiempo. Entonces, el “real independencia fue el palenque y cabalgué entre las tropas de Maceo” (Morejón líneas 33-34) explicando la lucha contra la esclavitud y independencia. Antonio Maceo y Grajales nació en Cuba de madre afrocubana y es conocido por ser un general cubano y segundo al mando del Ejército de Independencia de Cuba. Luchó por la emancipación de los esclavos y por la independencia de su país durante la Guerra de los Diez Años de 1868 a 1878 y la Guerra de Independencia cubana, también conocida como la guerra necesaria, de 1895 a 1898. La Guerra de los Diez Años fue para la independencia de Cuba desde España, pero no tuvo éxito. Durante la guerra, los esclavos fueron libres y

participaron en la guerra por la independencia. Esto incluye a hombres y mujeres, porque las mujeres tenían tanto por lo que luchar como los hombres. La Guerra de Independencia cubana tuvo éxito cuando los Estados Unidos ayudaron a Cuba a luchar contra España y España renunció a la soberanía sobre Cuba. Sin embargo, hubo formas de discriminación hacia los afrocubanos, especialmente los mujeres porque no tenían muchos derechos, entonces ser negra y mujer en el país fue aún más difícil.

A través de la independencia de España, Cuba mostró un desarrollo significativo en la economía, pero también en la corrupción política y la dictadura. Por lo tanto, “sólo un siglo más tarde, junto a mis descendientes... para acabar con capitales y usureros, con generales y burgueses,” (Morejón líneas 35-36 y 39-40) aludiendo a la revolución cubana. La revolución cubana ocurre de 1953 a 1959 que fue el derrocamiento del régimen de Fulgencio Batista y el establecimiento de un nuevo gobierno bajo Fidel Castro. La revolución mejoró la vida de muchos, especialmente los negros, al ayudar a las personas en situación de pobreza mediante la distribución de alimentos y almacenar artículos esenciales y mejorar la educación, la atención médica y el empleo en la isla. Los afrocubanos eran los más bajos en la escala social y cuando Castro llegó al poder prohibió toda forma de discriminación formal y racismo institucional. Debido a esto, los afrocubanos fueron los que más se beneficiaron de la revolución y, debido a la mejora de la educación y el empleo, hubo más afrocubanos representados en una gama más amplia de profesiones.

En *Mujer Negra*, después de la revolución, el lenguaje cambia y Morejón usa "nuestra" para simbolizar y mostrar que los afrocubanos tienen los mismos derechos sobre la isla y no son legalmente inferiores a los cubanos blancos. Por ejemplo el narrador dice: “nada nos es ajeno, nuestra la tierra, nuestros el mar y el cielo, nuestras la magia y la quimera, iguales míos”

(Morejón líneas 42-46). La revolución legalmente ayudó a los afrocubanos y bailaron “alrededor del árbol que plantamos para el comunismo [y] su pródiga madera ya resuena” (Morejón líneas 47-48) y ayuda a los cubanos con descendientes africanos. En los Estado Unidos nos enseñan que el comunismo es malo y nunca ayuda a nadie, pero claramente mejoró la vida de los afrocubanos. Como mujer negra, creo que es genial que Castro haya eliminado legalmente el racismo y haya ayudado a los cubanos negros contra la discriminación. También, ser una mujer y ser negra es difícil, pero cuando Castro prohibió toda forma de discriminación formal y racismo institucional ayuda las mujeres no solo los hombres y Morejón puede atestiguar esto por lo que escribió en su poema. Aunque los afrocubanos todavía enfrentan discriminación, como cualquier otra persona negra en las Américas, la revolución les dio la propiedad de Cuba y un sentimiento de pertenencia.

El poema *Mujer Negra* muestra el cambio de papeles por afrocubanos, especialmente las mujeres, en Cuba a través de los temas de esclavitud y resiliencia. Nancy Morejón captura el viaje de africanos a Cuba y su lugar en la sociedad ahora. También, la mujer negra en el poema simboliza a las mujeres latinoamericanas y afrolatinas en el mundo, no solo a los cubanos. Los africanos no tenían un lugar en la sociedad durante el siglo XIX y no eran vistos como nada, sino como una propiedad. Fueron golpeados, magullados, violados y asesinados por la producción de azúcar y café. Sin embargo, no dejaron que el maltrato matara su esperanza de libertad. Sufrieron muchas guerras y revoluciones hasta que Fidel Castro llegó al poder y se sintieron iguales a los cubanos más ligeros. Los afrocubanos lucharon por su libertad y su derechos contra la discriminación con las mujeres a la cabeza. Nancy Morejón es un ejemplo de ese cambio racial y de cómo floreció desde la revolución hasta convertirse en una escritora de renombre mundial.

Aunque esta es una historia muy triste y dura, hay un final feliz para los afrocubanos en la isla del Caribe de Cuba y Morejón lo muestra a través de su poema.

La Bibliografía

- “Afro-Cubans.” *Minority Rights Group*, 28 Enero 2021,
 minorityrights.org/minorities/afro-cubans/#:~:text=Post%20revolution&text=Access%20to%20housing%2C%20education%20and,gaining%20much%2Dimproved%20employment%20opportunities.
- “Cuba and the Slave Trade.” *Traces of the Trade*, 25 Junio 2008,
www.tracesofthetrade.org/guides-and-materials/historical/cuba-and-the-slave-trade/.
- “Cuban Independence Movement.” *Encyclopædia Britannica*, Encyclopædia Britannica, inc., 3
 Diciembre 2023, www.britannica.com/event/Cuban-Independence-Movement
- Mintz, Steven. “Historical Context: Facts about the Slave Trade and Slavery.” *Historical Context: Facts about the Slave Trade and Slavery* | *Gilder Lehrman Institute of American History*,
www.gilderlehrman.org/history-resources/teacher-resources/historical-context-facts-about-slave-trade-and-slavery. Consultado 12 diciembre 2023.
- Nancy Morejón. *Mujer Negra en Virgilio*, Carmelo. *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica*. McGraw-Hill Companies, Inc. 1221 Avenue of the Americas, New York, NY 10020. (1934): 246-249.
- “Research Guides: World of 1898: International Perspectives on the Spanish American War: Antonio Maceo.” *Antonio Maceo - World of 1898: International Perspectives on the Spanish American War - Research Guides at Library of Congress*,
guides.loc.gov/world-of-1898/antonio-maceo. Consultado 12 diciembre 2023.

“Sugarcane and the Growth of Slavery.” *Encyclopædia Britannica*, Encyclopædia Britannica, inc., www.britannica.com/place/Cuba/Sugarcane-and-the-growth-of-slavery. Consultado 12 diciembre 2023.

“Transatlantic Slave Trade.” *Encyclopædia Britannica*, Encyclopædia Britannica, inc., 16 Nov. 2023, www.britannica.com/money/topic/transatlantic-slave-trade.

Utset, Marial, and Jorge Gonzalez. “Cuba and the United States in the Atlantic Slave Trade (1789–1820).” *The Hutchins Center for African & African American Research*, hutchinscenter.fas.harvard.edu/cuba-us-slave-trade. Consultado 12 diciembre 2023.